

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

1	<i>Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση</i>	
*	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 943/87 του Συμβουλίου της 30ής Μαρτίου 1987 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 περί του καθεστώτος ενισχύσεως στις αποξηραμένες ζωοτροφές	1
*	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 944/87 του Συμβουλίου της 30ής Μαρτίου 1987 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 όσον αφορά τον προκαθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά	2
*	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 945/87 του Συμβουλίου της 30ής Μαρτίου 1987 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81 περί της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και της συνεργασίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων	3
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 946/87 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	5
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 947/87 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη	7
*	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 948/87 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 1987 περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων	9
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 949/87 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	12
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 950/87 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προδατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5	14
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 951/87 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου	17
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 952/87 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος	21

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 953/87 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 που καθορίζει για τα κράτη μέλη την απώλεια εισοδήματος καθώς και το ποσό πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά προβατίνα και ανά αίγα για την περίοδο εμπορίας 1986	25
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 954/87 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 σχετικά με δειγματοληπτικό έλεγχο των αλιευμάτων με σκοπό τον προσδιορισμό του ποσοστού των επιδιωκόμενων και των προστατευομένων ειδών κατά την αλίευση με δίχτυα με μικρά μάτια	27
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 955/87 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3440/84 σχετικά με τα προσαρτήματα στα δίχτυα μηχανότρατας (τράτας), δανικής τράτας και άλλα παρόμοια δίχτυα	29
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 956/87 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών	30
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 957/87 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή λεμονιών καταγωγής Ισπανίας (εκτός των Καναρίων Νήσων)	33
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 958/87 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	35
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 959/87 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσσα	36
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 960/87 της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 42η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1659/86	38
* Δήλωση της Γαλλικής Δημοκρατίας που έγινε κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 στοιχείο ι) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας	39

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 943/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Μαρτίου 1987

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 περί του καθεστώτος ενισχύσεως στις αποξηραμένες ζωοτροφές

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 1978 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1985/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2026/82⁽⁴⁾, προβλέπει τη δυνατότητα, σε ορισμένες περιπτώσεις, να καθοριστεί η τιμή της διεθνούς αγοράς από τις τιμές των ανταγωνιστικών προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες· ότι η επιλογή των ανταγωνιστικών προϊόντων καθορίζεται με βάση την ισοδυναμία από θρεπτικής απόψεως των προϊόντων αυτών με τις αφυδατωμένες ζωοτροφές· ότι, για τη μετάβαση από αυτή τη θρεπτική ισοδυναμία σε μία ισοδυναμία τιμών, απαιτείται να ληφθεί υπόψη το σύνολο των ανταγωνιστικών προϊόντων εισαγομένων ή μη, για να καταστεί δυνατό να επιτευχθεί μια τιμή που πλησιάζει περισσότερο προς την οικονο-

μική πραγματικότητα στη διεθνή αγορά· ότι πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 3, οι λέξεις «εισαγόμενα από τρίτες χώρες» διαγράφονται.
2. Στο άρθρο 4, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Όσον αφορά τα ανταγωνιστικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3, στην περίπτωση κατά την οποία εισάγονται από τρίτες χώρες, η Επιτροπή καθορίζει την μέση τιμή στη διεθνή αγορά του προϊόντος παραδοτέου στο Ρόττερνταμ, χύμα, σε ποιότητα που θα καθοριστεί. Για τις προσφορές και τιμές που δεν ανταποκρίνονται σ' αυτούς τους όρους, η Επιτροπή προβαίνει στις αναγκαίες προσαρμογές.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DE KEERSMAEKER

(1) ΕΕ αριθ. L 142 της 30. 5. 1978, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1986, σ. 4.

(3) ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 218 της 27. 7. 1982, σ. 2.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 944/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Μαρτίου 1987

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 όσον αφορά τον προκαθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 5,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2560/77⁽⁴⁾, προβλέπει ότι, σε περίπτωση προκαθορισμού επιστροφής κατά την εξαγωγή, το ποσό της επιστροφής προσαρμόζεται ανάλογα με την τιμή κατωφλίου του αραβοσίτου που ισχύει κατά τον μήνα της εξαγωγής· ότι, επειδή οι σύνθετες ζωοτροφές μπορούν να περιέχουν και άλλα σιτηρά εκτός του αραβοσίτου και οι επιστροφές μπορούν να υπολογίζονται με βάση τα σιτηρά που χρησιμοποιήθηκαν πραγματικά, είναι απαραίτητο να προβλεφθεί διάταξη η οποία να επιτρέπει την προσαρμογή της προκαθο-

ρισμένης επιστροφής κατά την εξαγωγή ανάλογα με τη τιμή κατωφλίου που ισχύει για τα άλλα πράγματι χρησιμοποιούμενα σιτηρά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το ποσό της επιστροφής είναι εκείνο που ισχύει την ημέρα κατάθεσης της αίτησης για τη χορήγηση του πιστοποιητικού, προσαρμοσμένο ενδεχομένως ανάλογα με την τιμή κατωφλίου των σιτηρών που ελήφθησαν υπόψη για τον υπολογισμό της εν λόγω επιστροφής κατά την εξαγωγή, και ανάλογα με την τιμή του γάλακτος σε σκόνη που ισχύει κατά τον μήνα της εξαγωγής. Όσον αφορά το τελευταίο αυτό προϊόν, καθορίζεται ένας διορθωτικός συντελεστής προκειμένου να ληφθεί υπόψη το ποσό της ενίσχυσης που χορηγείται για το γάλα σε σκόνη που προορίζεται για ζωοτροφές, το οποίο ίσχυε τον μήνα της εξαγωγής.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 1987.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

P. DE KEERSMAEKER

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 60.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 28. 11. 1977, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 945/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Μαρτίου 1987

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81 περί της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και της συνεργασίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 43 και 235,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81⁽³⁾ ορίζει τους κανόνες σύμφωνα με τους οποίους οι διοικητικές αρχές των κρατών μελών οφείλουν να παρέχουν μεταξύ τους αμοιβαία συνδρομή και να συνεργάζονται με την Επιτροπή τόσο για να προλαμβάνουν και να αναζητούν τις παραβάσεις των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων όσο και για να ανακαλύπτουν όλες τις ενέργειες που είναι ή εμφανίζονται αντίθετες προς τις ρυθμίσεις αυτές·

ότι, όπως έχει αποδείξει η πείρα, η σπουδαιότητα του αγώνα κατά των απατών που εμφανίζουν προεκτάσεις σε πολλά κράτη μέλη δικαιολογεί την ενίσχυση των δυνατοτήτων ενέργειας εκ μέρους της Επιτροπής και των κρατών μελών σ' αυτόν τον τομέα·

ότι, όσον αφορά τις απάτες σχετικά με ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που εισάγονται στην Κοινότητα, έχει δοθεί μερική λύση στα προβλήματα αυτά, με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 616/78⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3626/86⁽⁵⁾· ότι αποδείχθηκε σκόπιμο να προβλεφθούν διατάξεις σχετικές με τη διοικητική συνεργασία για το σύνολο του τελωνειακού και γεωργικού τομέα που καλύπτεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί ο κανονισμός αυτός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81 τροποποιείται ως εξής:

1. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 14α

1. Όταν πράξεις που είναι ή φαίνεται να είναι αντίθετες με τελωνειακές αρχές ή γεωργικές ρυθμίσεις διαπιστώνονται από τις αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους

και παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον σε κοινοτικό επίπεδο, και ειδικότερα:

— όταν έχουν ή φαίνεται να έχουν επιπτώσεις σε άλλα κράτη μέλη,

ή

— όταν στις ανωτέρω αρχές φαίνεται πιθανό να έχουν γίνει και σε άλλα κράτη μέλη, παρόμοιες πράξεις,

οι αρχές αυτές γνωστοποιούν στην Επιτροπή το συντομότερο δυνατό, με δική τους πρωτοβουλία ή ύστερα από αιτιολογημένη αίτηση της Επιτροπής, όλες τις αναγκαίες πληροφορίες, ακόμα και με τη μορφή εγγράφων, αντιγράφων ή αποσπασμάτων εγγράφων, που είναι αναγκαίες για την πλήρη γνώση των γεγονότων με σκοπό το συντονισμό, από την Επιτροπή, των δράσεων των κρατών μελών.

Η Επιτροπή κοινοποιεί τις πληροφορίες αυτές στις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών.

2. Πληροφορίες σχετικές με φυσικά ή νομικά πρόσωπα εμπίπτουν στα όσα ορίζει η παράγραφος 1 για την κοινοποίηση μόνο στο βαθμό που είναι απολύτως αναγκαίες για να διαπιστωθούν οι πράξεις που είναι αντίθετες προς τις τελωνειακές ή γεωργικές ρυθμίσεις.

3. Όταν οι αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους κάνουν χρήση της παραγράφου 1, μπορούν να μην κάνουν προς τις αρμόδιες αρχές των άλλων ενδιαφερομένων κρατών μελών τη γνωστοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 12 στοιχείο β) και στο άρθρο 13.»

2. Το άρθρο 15 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 15

Η Επιτροπή οργανώνει συνεδριάσεις με τους αντιπροσώπους των κρατών μελών κατά τις οποίες:

— εξετάζεται, σε γενικό πλαίσιο, η λειτουργία της αμοιβαίας συνδρομής που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό,

— καθορίζονται οι πρακτικές λεπτομέρειες διαβίβασης των πληροφοριών που αναφέρονται στα άρθρα 14 και 14α,

— εξετάζονται οι πληροφορίες που γνωστοποιούνται στην Επιτροπή κατ' εφαρμογή των άρθρων 14 και 14α, με σκοπό να συναχθούν συμπεράσματα, να καθοριστούν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εκλείψουν οι πράξεις που διαπιστώθηκε ότι αντιβαίνουν σε τελωνειακές ή γεωργικές ρυθμίσεις και, ενδεχομένως, να υποδειχθεί η τροποποίηση των κοινοτικών διατάξεων που ήδη υπάρχουν ή η θέσπιση συμπληρωματικών διατάξεων.»

(1) ΕΕ αριθ. C 267 της 18. 10. 1985, σ. 6.

(2) ΕΕ αριθ. C 120 της 20. 5. 1986, σ. 152.

(3) ΕΕ αριθ. L 144 της 2. 6. 1981, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 84 της 31. 3. 1978, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 360 της 23. 12. 1983, σ. 5.

3. Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 15α

Με την επιφύλαξη ότι η ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα έχει δεσμευθεί νομικά να παράσχει τη συνδρομή που είναι αναγκαία προκειμένου είτε να συγκεντρωθούν τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον παράτυπο χαρακτήρα των πράξεων οι οποίες φαίνεται ότι αντιβαίνουν προς τις τελωνειακές ή γεωργικές ρυθμίσεις, είτε να προσδιοριστεί η έκταση των πράξεων οι οποίες διαπιστώθηκε ότι αντιβαίνουν προς τις εν λόγω ρυθμίσεις, είναι δυνατόν να γνωστοποιηθούν στη χώρα αυτή οι πληροφορίες που έχουν συγκεντρωθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 14α, εφόσον συμφωνούν οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που τις έχει παράσχει και, εάν χρειάζεται, το ενδιαφερόμενο πρόσωπο στο μέτρο που αυτό δεν ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την επιτυχία της έρευνας.

Η γνωστοποίηση μπορεί να γίνει από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή εξασφαλίζει, με τα κατάλληλα μέσα, προστασία ισοδύναμη με αυτή που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 1.

Άρθρο 15β

1. Για την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή μπορεί, υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 15α, να πραγματοποιεί κοινοτικές αποστολές διοικητικής συνεργασίας και ερευνών στις τρίτες χώρες, σε συντονισμό και στενή συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

2. Οι κοινοτικές αποστολές σε τρίτες χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πραγματοποιούνται υπό τους εξής όρους:

- α) η αποστολή μπορεί να πραγματοποιηθεί με πρωτοβουλία της Επιτροπής ή ύστερα από αίτηση ενός ή περισσότερων κρατών μελών·
- β) στις αποστολές αυτές συμμετέχουν αντιπρόσωποι της Επιτροπής που έχουν οριστεί για το σκοπό αυτό,

καθώς και υπάλληλοι που έχουν οριστεί για το σκοπό αυτό από το ή τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη·

γ) η αποστολή μπορεί επίσης, ύστερα από συμφωνία της Επιτροπής και των ενδιαφερομένων κρατών μελών, να εκτελείται, προς το συμφέρον της Κοινότητας, από τους δημόσιους υπαλλήλους ενός κράτους μέλους, κατ' εφαρμογή ιδίως διμερούς συμφωνίας με τρίτη χώρα για την παροχή βοήθειας· στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή ενημερώνεται για τα αποτελέσματα της αποστολής·

δ) τα έξοδα των αποστολών βαρύνουν την Επιτροπή.

3. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για τα αποτελέσματα των αποστολών που πραγματοποιούνται κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 15δ

Οι διαπιστώσεις που γίνονται και οι πληροφορίες που συγκεντρώνονται στα πλαίσια των κοινοτικών αποστολών στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 15β, ιδίως με τη μορφή εγγράφων που κοινοποιούνται από τις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερομένων τρίτων χωρών, χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 19.

Για τη χρησιμοποίησή τους σε διαδικασίες ενώπιον των πολιτικών ή ποινικών δικαστηρίων οι οποίες αφορούν τη μη τήρηση τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων, η Επιτροπή χορηγεί πρωτότυπα των αποκτηθέντων εγγράφων ή επικυρωμένα αντίγραφα τους στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, ύστερα από αίτησή τους.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DE KEERSMAEKER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 946/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 910/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 135/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 31 Μαρτίου 1987·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 135/87 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (2) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.
 (3) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
 (4) ΕΕ αριθ. L 88 της 31. 3. 1987, σ. 42.
 (5) ΕΕ αριθ. L 17 της 20. 1. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές	
		Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	14,16	199,70
10.01 B II	Σίτος σκληρός	49,60	262,66 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	43,23	184,42 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	41,50	193,22
10.04	Βρώμη	99,79	152,40
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	2,43	185,54 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Φαγόπυρο το εδάδιμο	41,50	135,59
10.07 B	Κέγγρος	41,50	161,08 ⁽⁴⁾
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	27,41	189,44 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	(?)	(?)
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	41,50	65,76 ⁽⁵⁾
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	35,25	295,01
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	75,95	273,61
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	90,63	420,87
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	35,41	315,95

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

⁽⁸⁾ Η εισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/86 του Συμβουλίου καθορίζεται με δημοπρασία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3140/86 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 947/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 910/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2011/86 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 31 Μαρτίου 1987·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 88 της 31. 3. 1987, σ. 42.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των προμηθευτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βόνη προελεύσεως τρίτων χωρών

Α. Σιτηρά και άλευρα

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)			
		Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2η προθεσμία 6	3η προθεσμία 7
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 B II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 A	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0	0	0	0
10.07 B	Κέγγρος	0	0	0	0
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	5,84	5,85	5,84
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

B. Βόνη

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)				
		Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2η προθεσμία 6	3η προθεσμία 7	4η προθεσμία 8
11.07 A I α)	Βόνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A I β)	Βόνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II α)	Βόνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II β)	Βόνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 B	Βόνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 948/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1987

περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1981 περί θεσπίσεως συστήματος απλουστευμένων διαδικασιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3502/85 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 προβλέπεται η θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθο-

ρίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα ·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στον ίδιο κανονισμό, επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 3 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 1987.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 13. 6. 1981, σ. 26.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 335 της 13. 12. 1985, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Κώδικας NIMEXE	Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 χγρ καθαρού βάρους									
				ECU	BF/Flux	Dkr	DM	FF	Δρχ.	Ιρλανδική £	Lit	Fl	£ Στερλίνα
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	Γεώμηλα πρώιμα	35,92	1544	281,01	74,58	248,18	5474	27,91	53 133	84,19	25,47
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Μπρόκολα	82,45	3544	644,98	171,18	569,63	12 563	64,07	121 949	193,23	58,46
1.14	07.01-23	07.01 B II	Κράμβαι λευκαί και κράμβαι ερυθραί	37,24	1601	291,31	77,31	257,28	5 674	28,94	55 080	87,27	26,40
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Λάχανον του είδους Κίνας	42,17	1813	329,88	87,55	291,34	6 425	32,77	62 371	98,83	29,90
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 Δ I	Μαρούλια	47,55	2044	371,98	98,73	328,52	7 245	36,95	70 332	111,44	33,72
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 Δ II	Αντίδια	56,08	2410	438,66	116,42	387,41	8 544	43,58	82 940	131,42	39,76
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 Z I	Μπιζέλια	113,22	4867	885,67	235,07	782,20	17 252	87,99	167 457	265,34	80,28
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 Z II	Φασόλια του είδους Phaseolus	165,48	7 114	1 294,42	343,55	1 143,19	25 214	128,59	244 740	387,80	117,34
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 Z III	Κόαμοι	34,00	1 461	265,97	70,59	234,89	5 180	26,42	50 288	79,68	24,11
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 H II	Καρόττα	27,19	1 169	212,75	56,46	187,89	4 144	21,13	40 226	63,73	19,28
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 H IV	Ραφανίδες	91,08	3 915	712,46	189,09	629,22	13 878	70,78	134 707	213,44	64,58
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 Θ	Κρόμμυα εκτός των αγριοκρομμύων και των φυτών κρομμύων προς φύτευση	18,83	809	147,29	39,09	130,08	2 869	14,63	27 848	44,12	13,35
1.70	07.01-67	ex 07.01 Θ	Σκόρδα	214,83	9 236	1 680,45	446,01	1 484,12	32 733	166,95	317 729	503,45	152,33
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 I	Πράσσα	41,02	1 763	320,87	85,16	283,38	6 250	31,87	60 668	96,13	29,08
1.80		07.01 K	Σπαράγγια:										
1.80.1	ex 07.01-71		— Πράσινα	374,07	16 081	2 926,01	776,60	2 584,16	56 996	290,69	553 231	876,61	265,25
1.80.2	ex 07.01-71		— Έτερα	347,03	14 919	2 714,45	720,45	2 397,31	52 875	269,67	513 230	813,23	246,07
1.90	07.01-73	07.01 Λ	Αγγινάροι	81,33	3 496	636,22	168,86	561,89	12 393	63,20	120 293	190,60	57,67
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Τομάτα	70,43	3 028	550,97	146,23	486,60	10 732	54,73	104 174	165,06	49,94
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 O I	Αγγούρια	76,42	3 285	597,78	158,66	527,94	11 644	59,38	113 024	179,09	54,19
1.112	07.01-85	07.01 Π II	Μανιτάρια είδους Chanterelles	980,32	41 938	7 660,46	2 022,11	6 757,62	146 689	760,37	1 437 668	2 279,32	724,02
1.118	07.01-91	07.01 P	Μάραθον	46,85	2 014	366,51	97,27	323,69	7 139	36,41	69 297	109,80	33,22
1.120	07.01-93	07.01 Σ	Γλυκοπιπεριές	122,32	5 258	956,83	253,95	845,04	18 638	95,06	180 912	286,66	86,73
1.130	07.01-97	07.01 T II	Μελιτζάνες	72,28	3 107	565,42	150,07	499,36	11 013	56,17	106 905	169,39	51,25
1.140	07.01-96	07.01 T I	Κολοκυθάκια	73,58	3 163	575,58	152,76	508,33	11 211	57,18	108 827	172,44	52,17
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Σέλινα ολόκληρα και σέλινα με ραβδώσεις	45,51	1 956	355,98	94,48	314,39	6 934	35,36	67 307	106,65	32,27
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Γλυκοπατάτα νωπαί και μη κεκομμένοι εις τεμάχια	74,60	3 185	582,47	153,85	512,38	11 235	57,94	109 532	173,25	55,53
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Μπανάνες νωπαί	55,53	2 387	434,42	115,30	383,66	8 462	43,15	82 137	130,14	39,38
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 Γ	Ανανάδες νωποί	53,02	2 279	414,74	110,07	366,29	8 078	41,20	78 417	124,25	37,59
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 Δ	Αχλάδια της ποικιλίας «avocats» νωπά	109,53	4 708	856,75	227,39	756,66	16 688	85,11	161 990	256,67	77,66
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 Θ	Μάγγαι και «goyaves» νωπαί	221,78	9 534	1 734,78	460,43	1 532,10	33 792	172,34	328 001	519,72	157,26
2.50		08.02 A I	Πορτοκάλια γλυκά νωπά:										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα	47,63	2 047	372,56	98,88	329,04	7 257	37,01	70 443	111,61	33,77

Κώδικας	Κώδικας NIMEXE	Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 χγρ καθαρού βάρους									
				ECU	BF/Flux	Dkr	DM	FF	Δρχ.	Ιρλανδική £	Lit	Fl	£ Στερλίνα
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutia, Ovalis, Trovita και Hamlins	33,66	1 447	263,30	69,88	232,54	5 129	26,15	49 784	78,88	23,86
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— Έτερα	38,59	1 651	301,62	79,61	266,07	5 775	29,93	56 607	89,74	28,50
2.60		ex 08.02 B	Μανδαρίνια συμπεριλαμβανομένων και των tangerines και satsumas fraîches, clémentines, wilkings και έτεραι παρόμοιαι ποικιλίαι εσπεριδοειδών, νωπά:										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales και satsumas	72,70	3 125	568,67	150,93	502,23	11 077	56,49	107 520	170,37	51,55
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Μανδαρίνια και wilkings	60,54	2 603	473,60	125,70	418,27	9 225	47,05	89 546	141,88	42,93
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clémentines	54,77	2 354	428,45	113,71	378,40	8 346	42,56	81 010	128,36	38,84
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines και έτερα	61,54	2 645	481,39	127,76	425,15	9 377	47,82	91 018	144,22	43,63
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 Γ	Λεμόνια νωπά	39,34	1 691	307,79	81,69	271,83	5 995	30,57	58 194	92,21	27,90
2.80		ex 08.02 Δ	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ νωπά:										
2.80.1	ex 08.02-70		— Λευκά	37,90	1 629	296,50	78,69	261,86	5 775	29,45	56 061	88,83	26,87
2.80.2	ex 08.02-70		— Ροδόχροα	52,43	2 254	410,12	108,85	362,21	7 988	40,74	77 544	122,87	37,17
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Γλυκολέμονα εν γένει	150,82	6 483	1 179,70	313,11	1 041,87	22 979	117,20	223 051	353,43	106,94
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Σταφυλαί επιτραπέζιοι	98,83	4 249	773,09	205,19	682,77	15 059	76,80	146 171	231,61	70,08
2.95	08.05-50	08.05 Γ	Κάστανα και μαρόνια	101,92	4 360	796,49	210,24	702,62	15 251	79,05	149 480	236,99	75,27
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Μήλα	65,20	2 803	510,05	135,37	450,46	9 935	50,67	96 437	152,80	46,23
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Αχλάδια	60,66	2 608	474,55	125,95	419,10	9 243	47,14	89 725	142,17	43,01
2.120	08.07-10	08.07 A	Βερόκοκκα	137,46	5 882	1 072,14	284,11	945,48	20 833	106,72	202 051	321,03	100,59
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Ροδάκινα	177,21	7 618	1 386,17	367,91	1 224,22	27 001	137,71	262 089	415,29	125,66
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines	122,13	5 250	955,36	253,56	843,74	18 609	94,91	180 633	286,22	86,60
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 Γ	Κεράσια	88,56	3 788	692,07	182,68	610,50	13 252	68,69	129 883	205,92	65,41
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 Δ	Δαμάσκηνα	99,36	4 271	777,23	206,28	686,42	15 139	77,21	146 953	232,85	70,45
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Φράουλαι	164,79	7 084	1 288,99	342,11	1 138,39	25 108	128,06	243 713	386,17	116,84
2.175	08.08-35	08.08 Γ	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium Myrtillus)	131,10	5 608	1 024,49	270,43	903,74	19 617	101,69	192 269	304,83	96,82
2.180	08.09-11	ex 08.09	Υδροπέπωνες	22,75	973	177,79	46,93	156,84	3 404	17,64	33 367	52,90	16,80
2.190		ex 08.09	Πέπωνες:										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	90,77	3 902	710,04	188,45	627,09	13 831	70,54	134 251	212,72	64,36
2.190.2	ex 08.09-19		— Έτεροι	160,15	6 885	1 252,72	332,49	1 106,36	24 402	124,45	236 856	375,30	113,56
2.195	ex 08.09-80	ex 08.09	Ρόδια	47,87	2 048	374,10	98,75	330,01	7 163	37,13	70 209	111,31	35,35
2.200	08.09-50	ex 08.09	Kiwis	239,55	10 298	1 873,81	497,33	1 654,88	36 500	186,16	354 287	561,38	169,86
2.202	ex 08.09-80	ex 08.09	Διάσπυρος	111,78	4 804	873,00	232,04	772,14	16 983	86,87	164 890	262,09	79,50
2.203	ex 08.09-80	ex 08.09	Litchis	255,87	10 997	1 998,23	531,12	1 767,36	38 873	198,85	377 418	599,90	181,98

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 949/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 229/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπό α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μία επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής αγοράς και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι για την ακατέργαστη ζάχαρη η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το

άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68· ότι η ζάχαρη candi ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1467/77⁽⁷⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτό τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁸⁾,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής των ποσών που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 1. 7. 1977, σ. 6.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

σμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένα καθορίζονται στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε ECU)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό επιστροφής	
		ανά 100 χγρ	ανά 1% περιεκτικότητας εις σακχαρόζη ανά 100 χγρ του εν λόγω προϊόντος
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσάκχαρον, εις στερεάν κατάστασιν:		
	A. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών:		
	(I) Σάκχαρις λευκή:		
	(α) Σάκχαρις candi	43,77	
	(β) Έτερα	44,42	
	(II) Σάκχαρα αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών		0,4377
B. Σάκχαρις ακατέργαστος:			
II. Έτερα:			
(α) Σάκχαρις candi	40,26 ⁽¹⁾		0,4377
(β) Σάκχαρις με προσθήκη αντισυσσωματικών			
(γ) ακατέργαστα σάκχαρα σε άμεση συσκευασία που δεν υπερβαίνει 5 χγρ καθαρού θάρους του προϊόντος	39,05 ⁽¹⁾		
(δ) Άλλα σάκχαρα ακατέργαστα	(2)		

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 950/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 794/87⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1984 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1860/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την εβδομάδα που αρχίζει στις 9 Μαρτίου 1987·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 πρέπει να καθορίζεται κάθε

εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

ότι, από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 και στο άρθρο 4 παράγραφοι 1, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, απορρέει ότι η μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή για τα προβατοειδή, τα οποία έχουν δηλωθεί δυνάμει να τύχουν αυτής στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και τα ποσά προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 του εν λόγω κράτους μέλους, στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 9 Μαρτίου 1987, πρέπει να είναι σύμφωνα με εκείνα που καθορίζονται στα παραρτήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, ως δυνάμει να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 9 Μαρτίου 1987, το ποσό της πριμοδοτήσεως ισούται με το ποσό που καθορίζεται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της περιοχής 5 κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 9 Μαρτίου 1987, τα προς εισπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 9 Μαρτίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 3.

(3) ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 27.

(4) ΕΕ αριθ. L 161 της 17. 6. 1986, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδότησεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών τα οποία έχουν δηλωθεί «υποκείμενα σε πριμοδότηση» στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην περιοχή 5, για την εβδομάδα που αρχίζει στις 9ης Μαρτίου 1987

Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό πριμοδότησεως
Προβατοειδή ή πιστοποιημένα κρέατα προβατοειδών	133,459 ECU/100 χγρ βάρους, κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία (1)

(1) Στα όρια βάρους που έχουν καθορισθεί στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

περί καθορισμού του ποσού προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 9ης Μαρτίου 1987

(ECU/100 kg)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά		
		Α. Προϊόντα που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο της πριμοδοτήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80	Β. Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, δεύτερη, τρίτη και τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 (1)	Γ. Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 (1)
		Ζων βάρος	Ζων βάρος	Ζων βάρος
01.04 Β	Προβατοειδή, αιγοειδή, ζώντα, έτερα των αναπαραγωγικών καθαράς φυλής	62,726	31,363	6,273
		Καθαρό βάρος	Καθαρό βάρος	Καθαρό βάρος
02.01 Α IV α)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια ή/και σέλλα (selle) ή ημιμόρια παιδάκιων ή/και ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	133,459 93,421 146,805 173,497 173,497 242,895	66,730	13,346
02.01 Α IV β)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, κατεψυγμένα: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παιδάκιων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	100,094 70,066 110,103 130,122 130,122 182,171		
02.06 Γ II α)	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	173,497 242,895		
ex 16.02 Β III β) 2 αα) 11)	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων ή σφαγίων προβατοειδών ή αιγοειδών, μη εψημένων. Μίγματα κρέατος ή σφαγίων εψημένων και κρέατος ή σφαγίων μη εψημένων: — Μη αποστεωμένα — Αποστεωμένα	173,497 242,895		

(1) Η αποδοχή στο να επωφεληθούν αυτών των μειωμένων ποσών εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 951/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 έχει καθορίσει το ύψος της εφαρμοζόμενης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς βάσεως·

ότι για τα βοοειδή η εισφορά βάσεως έχει οριστεί με βάση τη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας αυξημένης κατά το ποσό του δασμού· ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα βοοειδή καθώς και για τα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα α) του εν λόγω κανονισμού υπό τις διακρίσεις 02.01 Α II α) 1 έως 3 του κοινού δασμολογίου έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως η κατάσταση προσφοράς και ζήτησης, οι τιμές της διεθνούς αγοράς για κατεψυγμένο κρέας κατηγορίας ανταγωνιστικής του νωπού ή διατηρημένου με απλή ψύξη κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και κατώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή

κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση προς την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά βάσεως για τα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήματα α), γ) και δ) είναι ίση προς την εισφορά βάσεως που έχει οριστεί για τα βοοειδή πολλαπλασιαζόμενη επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού δασμολογίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3114/83 ⁽⁴⁾·

ότι οι τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή που ισχύουν από 12 Μαΐου 1986 έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1345/86 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 912/87 του Συμβουλίου ⁽⁶⁾ παρέτεινε την περίοδο εμπορίας 1986/87 στον τομέα βοείου κρέατος·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 προβλέπει ότι η εισφορά βάσεως υπολογίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού και με βάση το σύνολο των αντιπροσωπευτικών τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας οι οποίες έχουν οριστεί για τα προϊόντα καθεμιάς από τις κατηγορίες και εμφανίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2, και οι οποίες προκύπτουν ιδίως από τις τιμές που αναφέρονται στα τελωνειακά έγγραφα τα οποία συνοδεύουν τα εισαγόμενα προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, ή από άλλα στοιχεία σχετικά με τις τιμές κατά την εξαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται από αυτές τις τρίτες χώρες·

ότι εντούτοις δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή που αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξέλιξης των τιμών γενικά ή των διαθέσιμων στοιχείων·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 5. 11. 1983, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 37.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 1. 4. 1987, σ. 2.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.

ότι σε περίπτωση κατά την οποία για μία ή περισσότερες από τις κατηγορίες ζώων ή τις εμφανίσεις κρέατος η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό η τελευταία διαθέσιμη τιμή·

ότι αν η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 ECU ανά 100 χγρ ζώντος θάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, πρέπει να διατηρείται αυτή η τελευταία τιμή·

ότι δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 έχει καθορισθεί μια ειδική εισφορά βάσεως για ορισμένες τρίτες χώρες, η οποία βασίζεται στη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου του μέσου όρου των τιμών που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αυξημένου κατά το ποσό του δασμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 611/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 925/77⁽²⁾, πρόβλεψε τον καθορισμό της ειδικής εισφοράς για τα προϊόντα τα καταγόμενα και προερχόμενα από την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία με βάση τον μέσο όρο, σταθμισμένο με τις τιμές χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές αυτών των τρίτων χωρών· ότι οι συντελεστές σταθμίσεως και οι αντιπροσωπευτικές αγορές έχουν καθορισθεί στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 611/77·

ότι ο μέσος όρος των τιμών για τον υπολογισμό της ειδικής εισφοράς δεν λαμβάνεται υπόψη όταν το ύψος του είναι ανώτερο κατά 1,21 ECU ανά 100 χγρ ζώντος θάρους από την τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68·

ότι αν ο μέσος όρος των τιμών διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 ECU ανά 100 χγρ ζώντος θάρους από εκείνον που ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται αυτός ο τελευταίος·

ότι σε περίπτωση κατά την οποία μία ή περισσότερες από τις τρίτες χώρες που αναφέρονται ανωτέρω λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για υγειονομικούς λόγους, τα οποία επηρεάζουν τις τιμές που καταγράφηκαν στην αγορά τους, η Επιτροπή δύναται να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί βάσει των τιμών οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα ορισθεί στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους, για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρέατος προερχόμενου από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος καθεμιάς από αυτές τις κατηγορίες και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους·

ότι οι τιμές των χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους είναι ίσες προς τον μέσο όρο, σταθμισμένον με τους συντελεστές σταθμίσεως, των τιμών που διαμορφώνονται για τις ποιότητες χονδρών βοοειδών ή κρέατος των ζώων αυτών σε αυτό το κράτος μέλος κατά τη διάρκεια περιόδου επτά ημερών κατά ένα και το αυτό στάδιο χονδρικού εμπορίου· ότι, η τιμή χονδρών βοοειδών που διαπιστώνεται στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές του Ηνωμένου Βασιλείου διορθώνεται κατά το ποσό της πριμοδότησης που χορηγείται στους παραγωγούς κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4049/86⁽⁴⁾· ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και του πίνακα τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2322/86⁽⁶⁾·

ότι για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον μέσο όρο σταθμισμένον με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι για το Ηνωμένο Βασίλειο οι μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγάλης Βρετανίας αφενός και της Βορείου Ιρλανδίας αφετέρου, καθορίζονται κατά το συντελεστή που αναφέρεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II·

ότι αν οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος θάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιοτήτων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος θάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα·

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικής προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφηκαν στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 40.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1986, σ. 28.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 25. 7. 1986, σ. 17.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 14.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 109 της 30. 4. 1977, σ. 1.

ότι ελλείπει στοιχείων οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας έχουν καθορισθεί λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών·

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 ECU ανά 100 χγρ ζώντος δάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως, διατηρείται αυτή η τελευταία·

ότι οι εισφορές πρέπει να καθοριστούν έτσι ώστε να τηρούνται οι υποχρεώσεις που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα· ότι, επιπλέον, πρέπει να ληφθεί υπόψη ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 314/83 του Συμβουλίου της 24ης Ιανουαρίου 1983 για τη σύναψη συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Ομόσπονδης Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας⁽¹⁾, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 287/82 του Συμβουλίου της 3ης Φεβρουαρίου 1982 περί καθορισμού του εφαρμοζόμενου καθεστώτος στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας συνεπεία της προσχωρήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα⁽²⁾, και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3349/81 του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 1981 περί προβλέψεως μειώσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής και προελεύσεως Γιουγκοσλαβίας⁽³⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 625/87⁽⁵⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι διάφορες εμφανίσεις βοείου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο Κοινό Δασμολόγιο·

ότι οι εισφορές και οι ειδικές εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη Δευτέρα του επομένου· ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να

τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών σε περίπτωση τροποποίησης της εισφοράς βάσεως, της ειδικής εισφοράς βάσεως ή σε περίπτωση μεταβολής των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας·

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁶⁾,
- για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για χονδρά βοοειδή και βόειο κρέας εκτός του κατεψυγμένου πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 41 της 14. 2. 1983, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 30 της 6. 2. 1982, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 339 της 26. 11. 1981, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.

(5) ΕΕ αριθ. L 58 της 28. 2. 1987, σ. 102.

(6) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου (1)

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Γιουγκοσλαβία (2)	Αυστρία / Σουηδία / Ελβετία	Λοιπές τρίτες χώρες
	— Ζων θάρος —		
01.02 A II (α)	50,310	36,510	114,707
	— Καθαρό θάρος —		
02.01 A II α) 1	95,589	69,368	217,943
02.01 A II α) 2	76,471	55,495	174,354
02.01 A II α) 3	114,707	83,242	261,532
02.01 A II α) 4 αα)	—	104,052	326,914
02.01 A II α) 4 ββ)	—	119,022	373,944
02.06 Γ I α) 1	—	104,052	326,914
02.06 Γ I α) 2	—	119,022	373,944
16.02 B III β) 1 αα)	—	119,022	373,944

(1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού ή υπερπόντιες χώρες και εδάφη και εισαγόμενα σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

(2) Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/80 (ΕΕ αριθ. L 170 της 3. 7. 1980, σ. 4).

(α) Η εισφορά που εφαρμόζεται σε νεαρά άρρενα βοοειδή προοριζόμενα προς πάχυνση, ζώντος θάρους κατωτέρου ή ίσου προς 300 χγρ, εισαγόμενα υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου και τις διατάξεις που θεσπίζονται για την εφαρμογή του, αναστέλλεται ολικώς ή μερικώς δυνάμει των διατάξεων αυτών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 952/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 καθόρισε το ύψος της εφαρμοζόμενης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς βάσεως·

ότι για τα κατεψυγμένα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, τμήμα 6) διάκριση 02.01 A II 6) 1, του εν λόγω κανονισμού, η εισφορά βάσεως έχει οριστεί δάσει της διαφοράς μεταξύ:

— αφενός της τιμής προσανατολισμού πολλαπλασιαζόμενης επί ένα συντελεστή ο οποίος αντιπροσωπεύει τη σχέση που υπάρχει εντός της Κοινότητας μεταξύ της τιμής των νωπών κρεάτων ίδιας εμφανίσεως μιας κατηγορίας ανταγωνιστικής των εν λόγω κατεψυγμένων κρεάτων, και της μέσης τιμής των χονδρών βοοειδών, και

— αφετέρου της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα κατεψυγμένα κρέατα, αυξημένης κατά το ποσό του δασμού και κατά ένα κατ' αποκοπή ποσό που αντιπροσωπεύει τα ειδικά έξοδα κατά την εισαγωγή·

ότι ο εν λόγω συντελεστής, που έχει υπολογισθεί σύμφωνα με τους κανόνες που περιλαμβάνονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, έχει καθορισθεί σε 1,69 και ότι το κατ' αποκοπή ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού έχει καθορισθεί σε 6,65 ECU από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του Κοινού Δασμολογίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3114/83⁽⁴⁾·

ότι, αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά, σε σχέση με την εισφορά βάσεως είναι ίση προς:

- 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού,
- 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και ανώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού,
- 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού,
- 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού,
- 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ανώτερη ή ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού,
- 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού,
- 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι οι τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή που ισχύουν από τις 12 Μαΐου 1986 έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1345/86 του Συμβουλίου⁽⁵⁾· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 912/87 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ παρέτεινε την περίοδο εμπορίας 1986/87 στον τομέα του βοείου κρέατος·

ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για το κατεψυγμένο κρέας έχει οριστεί σε συνάρτηση με την τιμή διεθνούς αγοράς που έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς, οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου που προηγείται του καθορισμού των εισφορών βάσεως, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως οι προβλεπόμενες εξελίξεις της αγοράς κατεψυγμένου κρέατος, οι πλέον αντιπροσωπευτικές τιμές στην αγορά των τρίτων χωρών για κρέατα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κατηγορίας ανταγωνιστικής του κατεψυγμένου κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι για τα κατεψυγμένα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, τμήμα 6) διακρίσεις 02.01 A II 6) 2 έως 4, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά βάσεως είναι ίση προς την εισφορά βάσεως που έχει οριστεί για το

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 5. 11. 1983, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 27.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 1. 4. 1987, σ. 2.

προϊόν της διακρίσεως 02.01 A II 6) 1 του κοινού δασμολογίου, πολλαπλασιαζόμενη επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

ότι για τον καθορισμό των τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξελίξεως των τιμών γενικά ή των διαθεσίμων στοιχείων·

ότι, εφόσον η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» για το κατεψυγμένο κρέας διαφέρει κατά λιγότερο από μία λογιστική μονάδα ανά 100 γρρ από εκείνη η οποία ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται η τελευταία αυτή τιμή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί με βάση τις τιμές οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα οριστεί στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρεάτων προερχομένων από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος καθεμιάς από τις κατηγορίες αυτές και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους·

ότι οι τιμές των χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους είναι ίσες προς τον μέσο όρο, σταθμισμένον με τους συντελεστές σταθμίσεως, των τιμών που διαμορφώνονται για τις ποιότητες χονδρών βοοειδών ή κρεάτων των ζώων αυτών σε αυτό τό κράτος μέλος κατά τη διάρκεια περιόδου επτά ημερών κατά ένα και το αυτό στάδιο χονδρικού εμπορίου· ότι η τιμή χονδρών βοοειδών που διαπιστώνεται στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές του Ηνωμένου Βασιλείου διορθώνεται κατά το ποσό της πριμοδότησης που χορηγείται στους παραγωγούς κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4049/86⁽²⁾· ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και πίνακος τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2322/86⁽⁴⁾·

ότι για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που κατα-

γράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον μέσο όρο, σταθμισμένον με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77, των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι για το Ηνωμένο Βασίλειο οι μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγάλης Βρετανίας αφενός και της Ιρλανδίας αφετέρου, πολλαπλασιάζονται επί το συντελεστή που καθορίζεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II·

ότι οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος θάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιότητων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος θάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίσθηκαν στο εν λόγω παράρτημα·

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικής προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφονται στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

ότι ελλείψει στοιχείων, οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών·

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από την τιμή που έχει ληφθεί υπόψη προηγουμένως, διατηρείται αυτή η τελευταία·

ότι οι εισφορές πρέπει να καθορισθούν έτσι ώστε να τηρούνται οι υποχρεώσεις που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 625/87⁽⁶⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι διάφορες εμφανίσεις κατεψυγμένου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

(1) ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 40.

(2) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1986, σ. 28.

(3) ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 202 της 25. 7. 1986, σ. 17.

(5) ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.

(6) ΕΕ αριθ. L 58 της 28. 2. 1987, σ. 102.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο κοινό δασμολόγιο.

ότι οι εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη Δευτέρα του επομένου· ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών, σε περίπτωση τροποποίησης της εισφοράς βάσει ή σε περίπτωση μεταβολής των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας.

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- για τα νομίσιμα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου (1),
- για τα άλλα νομίσιμα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσιμα, όπως

διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσιμα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για τα κατεψυγμένα κρέατα πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος⁽¹⁾

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Ποσό
	Καθαρό βάρος
02.01 A II 6) 1	193,155
02.01 A II 6) 2	154,524 (α)
02.01 A II 6) 3	241,444
02.01 A II 6) 4 αα)	289,732
02.01 A II 6) 4 ββ) 11	241,444 (α)
02.01 A II 6) 4 ββ) 22 (β)	241,444 (α)
02.01 A II 6) 4 ββ) 33	332,226 (α)

(¹) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα προελεύσεως κρατών Αφρικής, Καραϊβικής, Ειρηνικού Ωκεανού ή υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

(α) Η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά, εισαγόμενα υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου και τις διατάξεις που θεσπίζονται για την εφαρμογή του, αναστέλλεται ολικώς ή μερικώς δυνάμει των διατάξεων αυτών.

(β) Η καταχώριση σ' αυτή τη δασμολογική κλάση προϋποθέτει την προσκόμιση πιστοποιητικού εκδιδόμενου υπό τους όρους που προβλέπονται από τις αρμόδιες αρχές των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 953/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 1ης Απριλίου 1987

που καθορίζει για τα κράτη μέλη την απώλεια εισοδήματος καθώς και το ποσό
πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά προβατίνα και ανά αίγα για την περίοδο εμπορίας 1986

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 794/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 προβλέπει τη χορήγηση πριμοδότησης προκειμένου να αντισταθμιστεί η ενδεχόμενη απώλεια εισοδήματος των παραγωγών προβείου κρέατος και σε ορισμένες ζώνες αιγείου κρέατος· ότι οι ζώνες αυτές ορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ του εν λόγω κανονισμού και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1065/86 της Επιτροπής ⁽³⁾ που καθορίζει τις ορεινές ζώνες στις οποίες μπορεί να χορηγηθεί η πριμοδότηση·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 προβλέπει τη δυνατότητα χορηγήσεως πριμοδότησης σε παραγωγούς που διατηρούν θηλυκά του είδους των προβάτων ορισμένων ορεινών ειδών διαφορετικών από τις προβατίνες που μπορούν να επωφεληθούν της πριμοδοτήσεως, σε ορισμένες ζώνες·

ότι οι προβατίνες και οι ζώνες αυτές ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 872/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες σχετικά με τη χορήγηση πριμοδοτήσεως υπέρ των παραγωγών προβείου κρέατος ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3524/85 ⁽⁵⁾·

ότι, βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, η απώλεια εισοδήματος αντιστοιχεί, ανά 100 χιλιόγραμμα θάρους σφαγίου, στη διαφορά μεταξύ της τιμής θάσεως και του αριθμητικού μέσου των τιμών της αγοράς που ισχύουν σε κάθε περιοχή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, το ποσό πριμοδότησης ανά προβατίνα και ανά περιοχή προκύπτει πολλαπλασιάζοντας την απώλεια εισοδήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 2 επί έναν συντελεστή που εκφράζει για κάθε περιοχή τη μέση κανονική ετήσια παραγωγή αρνίσιου κρέατος ανά προβατίνα, εκφρασμένου ανά 100 χιλιόγραμμα θάρους σφαγίου·

ότι, παρ' όλα αυτά, για την περιοχή 5 αυτή η απώλεια εισοδήματος πρέπει να μειωθεί κατά το σταθμισμένο μέσο όρο των μεταβλητών πριμοδοτήσεων που χορηγήθηκαν στην πράξη για την περίοδο εμπορίας 1985, όπου αυτός ο μέσος

προκύπτει σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 6 του ίδιου άρθρου·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 3 καθορίζει επίσης το ποσό πριμοδοτήσεως ανά θηλυκό του είδους των αιγοειδών κατά 80 % της πριμοδοτήσεως ανά προβατίνα·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 9, το ποσό της πριμοδοτήσεως ανά θηλυκό του είδους των προβάτων διαφορετικού από τις προβατίνες που μπορούν να επωφεληθούν της πριμοδοτήσεως καθορίζεται επίσης στο 80 % της πριμοδοτήσεως ανά προβατίνα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2545/86 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3728/86 ⁽⁷⁾, τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται να καταβάλουν προκαταβολή στους παραγωγούς που διαμένουν σε μειονεκτικές αγροτικές ζώνες· ότι παρόμοια προκαταβολή χορηγήθηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1986 στους ενδιαφερόμενους παραγωγούς·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3007/84 της Επιτροπής ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/86 ⁽⁹⁾, τα κράτη μέλη της περιοχής 1 δεν είναι εξουσιοδοτημένα να καταβάλουν προκαταβολή έναντι της πριμοδοτήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι, παρ' όλα αυτά, δεδομένης της εντελώς εξαιρετικής κατάστασης που επικρατεί στις αγορές της περιοχής 1 και του γεγονότος ότι ένας μεγάλος αριθμός αρνιών δεν είχαν σφαγεί αλλά διατηρηθεί στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις, η Ελλάδα και η Ιταλία είχαν εξουσιοδοτηθεί κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 4 να καταβάλουν προκαταβολή έναντι της εν λόγω πριμοδοτήσεως·

ότι η γαλλική κυβέρνηση αποφάσισε να ενισχύσει τους κτηνοτρόφους των οποίων οι εκμεταλλεύσεις βρίσκονται σε ζώνες μη μειονεκτικές· ότι προς το σκοπό αυτό η γαλλική κυβέρνηση προτίθεται να προκαταβάλει εξίσου στους παραγωγούς αυτούς, αλλά από εθνικά κεφάλαια, ποσό που αντιστοιχεί στο 75 % της πριμοδοτήσεως ανά προβατίνα, το οποίο οι κτηνοτρόφοι αυτοί μπορούν να εισπράξουν στο τέλος της περιόδου εμπορίας, δηλαδή τον Μάρτιο του 1987·

ότι η γαλλική κυβέρνηση έχει κοινοποιήσει στην Επιτροπή αυτό το πρόγραμμα εθνικής ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 93 παράγραφος 3 της συνθήκης·

ότι το Συμβούλιο, με την απόφαση 86/648/ΕΟΚ ⁽¹⁰⁾, θεώρησε την εθνική ενίσχυση υπό μορφή προκαταβολής έναντι της πριμοδοτήσεως ανά προβατίνα που χορηγήθηκε από τη γαλλική κυβέρνηση στους γάλλους κτηνοτρόφους προβείου κρέατος των οποίων οι εκμεταλλεύσεις βρίσκονται σε ζώνες μη μειονεκτικές της Γαλλίας, ως σύμφωνη με την κοινή αγορά, μέχρι το 75 % της προβλεπόμενης πριμοδοτήσεως και έως το τέλος της περιόδου εμπορίας 1986·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 97 της 12. 4. 1986, σ. 25.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 40.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 336 της 14. 12. 1985, σ. 5.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 226 της 13. 8. 1986, σ. 5.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 344 της 6. 12. 1986, σ. 17.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 283 της 27. 10. 1984, σ. 28.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1986, σ. 16.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 382 της 16. 12. 1986, σ. 3.

ότι η πριμοδότηση που προβλέπεται ανά επιλέξιμο ζώο θα καταβληθεί μόνον εφόσον το ποσό που καθορίζεται ανά προβατίνα είναι ίσο ή ανώτερο της 1 ECU.

ότι πρέπει να καθορισθεί, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1873/80, το ποσό της οριστικής πριμοδότησης και το υπόλοιπο που πρέπει να καταβληθεί στις μειονεκτικές αγροτικές ζώνες.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Προβάτων και Αιγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1986, η απώλεια εισοδήματος για τις ακόλουθες περιοχές ανέρχεται σε:

Περιοχή	Διαφορά σε ECU/100 kg
2	81,234
3	75,765
4	135,467
5	127,772
6	114,413
7	49,300

Άρθρο 2

1. Το ποσό πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά προβατίνα και ανά περιοχή είναι το εξής:

Περιοχή	ECU
1	15,434
2	15,434
3	17,426
4	24,384
5	8,054
6	20,594
7	7,200

2. Το ποσό πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά θηλυκό του είδους των αιγοειδών και ανά περιοχή στις ζώνες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1065/86 είναι το εξής:

Περιοχή	ECU
1	12,347
2	12,347
7	5,760

3. Το ποσό πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά θηλυκό του είδους των προβάτων εκτός από τις προβατίνες που μπορούν να επωφεληθούν της πριμοδότησεως και ανά

περιοχή στις ζώνες που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 872/84 είναι το εξής:

Περιοχή	ECU
5	6,443

Άρθρο 3

1. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, το υπόλοιπο που πρέπει να καταβληθεί στους παραγωγούς προβείου κρέατος τους εγκατεστημένους στις μειονεκτικές αγροτικές ζώνες και, στην περίπτωση της Γαλλίας, σε όλους τους παραγωγούς προβείου κρέατος καθορίζεται ως εξής:

Περιοχή	Υπόλοιπο πριμοδοτήσεως που καταβάλλεται ανά προβατίνα (σε ECU)
1 όπου: Ιταλία	4,430
Ελλάδα	6,404
2	4,220
4	7,875
5	2,154
6	5,176

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, το υπόλοιπο που πρέπει να καταβληθεί στους παραγωγούς αιγείου κρέατος τους εγκατεστημένους εντός των μειονεκτικών αγροτικών ζωνών που συμπεριλαμβάνονται στις ζώνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καθορίζεται ως εξής:

Περιοχή	Υπόλοιπο πριμοδοτήσεως που καταβάλλεται ανά θηλυκό του είδους των αιγοειδών (σε ECU)
1 όπου: Ιταλία	3,499
Ελλάδα	5,077

3. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, το υπόλοιπο που πρέπει να καταβληθεί στους παραγωγούς που διατηρούν θηλυκά του είδους των προβάτων διαφορετικά από τις προβατίνες που μπορούν να επωφεληθούν της πριμοδοτήσεως και που είναι εγκατεστημένοι σε μειονεκτικές αγροτικές ζώνες, συμπεριλαμβανομένων και των ζωνών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθορίζεται ως εξής:

Περιοχή	Υπόλοιπο πριμοδοτήσεως που καταβάλλεται ανά θηλυκό του είδους των προβάτων διαφορετικό από τις προβατίνες που μπορούν να επωφεληθούν της πριμοδοτήσεως (σε ECU)
5	1,723

Άρθρο 4

ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 954/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1987

σχετικά με δειγματοληπτικό έλεγχο των αλιευμάτων με σκοπό τον προσδιορισμό του ποσοστού των επιδιωκομένων και των προστατευομένων ειδών κατά την αλίευση με δίχτυα με μικρά μάτια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 περί θέσπισης κοινοτικού καθεστώτος διατηρήσεως και διαχειρίσεως των αλιευτικών πόρων⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 του Συμβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 1986 για τη θέσπιση ορισμένων τεχνικών μέτρων διατηρήσεως των αλιευτικών πόρων⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4026/86⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 προβλέπει τη δυνατότητα χρησιμοποίησης ενός ή περισσότερων αντιπροσωπευτικών δειγμάτων για τον υπολογισμό του ποσοστού των επιδιωκομένων και των προστατευομένων ειδών·

ότι είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ο όρος «αντιπροσωπευτικό δείγμα»·

ότι είναι απαραίτητο να διευκρινισθούν, κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, οι όροι «είδη που αλιεύονται με δίχτυα που έχουν μικρά μάτια» και «δίχτυα με μικρά μάτια»·

ότι είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί η μέθοδος δειγματοληψίας που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τον υπολογισμό του ποσοστού των επιδιωκομένων και των προστατευομένων ειδών κατά την αλίευση με δίχτυα με μικρά μάτια·

ότι είναι απαραίτητο να οριστεί μια διαδικασία επιθεώρησης που θα εφαρμόζεται για το σκοπό αυτό·

ότι οι νέοι κανόνες που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό καθιστούν αναγκαίο να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3421/84 της Επιτροπής της 5ης Δεκεμβρίου 1984 σχετικά με δειγματοληπτικό έλεγχο των αλιευμάτων με σκοπό τον προσδιορισμό του ποσοστού των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων κατά την αλίευση με δίχτυα με μικρά μάτια⁽⁴⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Αλιευτικών Πόρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Αντιπροσωπευτικά δείγματα*Άρθρο 1*

Προκειμένου να προσδιοριστεί το ποσοστό των επιδιωκομένων και των προστατευομένων ειδών σύμφωνα με το άρθρο

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 11. 10. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 316 της 6. 12. 1984, σ. 34.

2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 κατά την αλίευση με δίχτυα με μικρά μάτια, τα δείγματα ιχθύων που λαμβάνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικά της συνολικής ποσότητας ιχθύων που είτε βρίσκονται επί του πλοίου ή βρίσκονται επί του πλοίου ύστερα από τη διαλογή, ή στα αμπάρια ή κατά την εκφόρτωση κατά την έννοια της παραγράφου 3 του εν λόγω άρθρου 2.

*Άρθρο 2***Ορισμός των ομάδων ειδών και δικτύων**

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού:

- με τον όρο «είδη που αλιεύονται με δίχτυα με μικρά μάτια» νοούνται τα επιδιωκόμενα επιτρεπόμενα είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86, τα οποία αλιεύονται με δίχτυα των οποίων το μέγεθος αναφοράς του ματιού είναι μικρότερο ή ίσο με 40 mm,
- με τον όρο «δίχτυα με μικρά μάτια» νοούνται όλα τα δίχτυα των οποίων το μέγεθος των ματιών είναι μικρότερο ή ίσο με 60 mm.

*Άρθρο 3***Υπολογισμός των βαρών των ιχθύων επί του σκάφους**

Στην περίπτωση που σε ένα σκάφος βρίσκονται είδη που αλιεύονται με δίχτυα με μικρά μάτια, ο αντιπρόσωπος της αρμόδιας υπηρεσίας του κράτους μέλους, που στο εξής καλείται «επιθεωρητής», προσδιορίζει το βάρος κάθε ομάδας ειδών που βρίσκονται επί του πλοίου, όπως είναι αναγκαίο για να υπολογιστεί το ποσοστό των επιδιωκομένων και των προστατευομένων ειδών τα οποία αλιεύονται με δίχτυα με μικρά μάτια και έγινε η διαλογή τους. Για τον προσδιορισμό των βαρών, ο επιθεωρητής λαμβάνει υπόψη του τις πληροφορίες που έχουν καταχωρηθεί για τις αλιευτικές εργασίες στο ημερολόγιο του πλοίου σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83 της Επιτροπής⁽⁶⁾.

*Άρθρο 4***Επιλογή των δειγμάτων**

1. Τα δείγματα λαμβάνονται και η διαδικασία επιθεώρησης εκτελείται από τον επιθεωρητή.
2. Ο πλοίαρχος ή ο αντιπρόσωπος του έχουν το δικαίωμα να είναι παρόντες κατά τη δειγματοληψία.
3. Τα δείγματα λαμβάνονται από όλες τις ομάδες αλιευμάτων που περιλαμβάνουν είδη που αλιεύτηκαν με δίχτυα που έχουν μικρά μάτια.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1982, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 276 της 10. 10. 1983, σ. 1.

4. Η διαδικασία της δειγματοληψίας γίνεται με τέτοιο τρόπο ώστε να λαμβάνεται τουλάχιστον ένα δείγμα από κάθε αμπάρι, ή χώρισμα αμπαριού στο οποίο μπορεί να έχει κανείς πρόσβαση, ή από την γέφυρα, πριν ή μετά από τη διαλογή, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86.

5. Εφόσον είναι δυνατό, ο επιθεωρητής λαμβάνει δείγματα ανάλογα με την εκτίμηση που έχει κάνει για τις ποσότητες ιχθύων που περιέχονται σε κάθε αμπάρι ή χώρισμα αμπαριού ή που βρίσκονται στη γέφυρα.

6. Εάν είναι δυνατό, τα δείγματα λαμβάνονται από διάφορα επίπεδα του αμπαριού ή του χωρίσματος του αμπαριού.

7. Όταν η δειγματοληψία πραγματοποιείται κατά την εκφόρτωση, τα δείγματα λαμβάνονται κατά διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εκφόρτωσης.

8. Τα δείγματα κατανέμονται κατά είδη ή ομάδες ειδών. Μετά από την κατανομή αυτή, καθορίζεται το συνολικό βάρος κάθε είδους ή ομάδας ειδών.

Άρθρο 5

Διαδικασία επιθεώρησης

1. Η αρχική δειγματοληψία πραγματοποιείται στη θάλασσα όταν, από τεχνική άποψη, αυτό είναι δυνατό.

2. Ο πλοίαρχος μπορεί να απαιτήσει νέα δειγματοληψία στο λιμάνι είτε πριν είτε κατά τη διάρκεια της εκφόρτωσης.

Ο επιθεωρητής μπορεί να απαιτήσει νέα δειγματοληψία στο λιμάνι πριν από την εκφόρτωση και, εφόσον ο πλοίαρχος αποφασίσει να εκφορτώσει τα αλιεύματα, πάλι κατά την εκφόρτωση.

3. Στην περίπτωση που ο πλοίαρχος ή ο επιθεωρητής απαιτήσουν δειγματοληψία κατά την εκφόρτωση των αλιευμάτων, το λιμάνι το οποίο επιλέγει ο επιθεωρητής πρέπει να έχει εγκαταστάσεις εκφόρτωσης και μεταποίησης των αλιευμάτων, εκτός εάν οι περιστάσεις τις οποίες αναγνωρίζει και ο επιθεωρητής εμποδίζουν την εκπλήρωση αυτής της υποχρέωσης.

4. Το πλοίο μπορεί να συνοδεύεται μέχρι το λιμάνι ή ο πλοίαρχος να κληθεί να το οδηγήσει στο λιμάνι που έχει επιλέξει ο επιθεωρητής αφού σφραγισθούν οι θύρες των αμπαριών. Στην τελευταία περίπτωση, ο επιθεωρητής κοινοποιεί το όνομα το πλοίου, τον αριθμό νηολογίου του και, όταν υπάρχει, το σήμα κλήσεως του ασυρμάτου του, καθώς και το χρόνο της άφιξής του, στις αρμόδιες υπηρεσίες ελέγχου του εν λόγω λιμανιού. Ο πλοίαρχος παρουσιάζεται στις

υπηρεσίες ελέγχου αμέσως μετά την άφιξη του. Μόνον επιθεωρητής μπορεί να αποσφραγίσει το αμπάρι.

5. Η διαδικασία επιθεώρησης εκτελείται εξ ολοκλήρου από τους επιθεωρητές του ίδιου κράτους μέλους, εκτός εάν το τελευταίο δεχτεί να πραγματοποιηθεί ο έλεγχος από τις αρμόδιες αρχές ενός άλλου κράτους μέλους.

6. Εάν ο έλεγχος έχει ανατεθεί από ένα κράτος μέλος σε κάποιο άλλο κατ' εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 5, το αμπάρι πρέπει να σφραγισθεί κι εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 4 που αφορούν τα πλοία των οποίων έχουν σφραγισθεί τα αμπάρια.

Άρθρο 6

Συγκριτικό κύρος της επιθεώρησης

1. Τα αποτελέσματα του υπολογισμού των ποσοστών που προκύπτουν από δειγματοληψία η οποία πραγματοποιείται σε λιμάνι υπερτερούν των αποτελεσμάτων που προκύπτουν από δειγματοληψία που πραγματοποιείται στη θάλασσα.

2. Τα αποτελέσματα του υπολογισμού των ποσοστών που προκύπτουν από δειγματοληψία η οποία πραγματοποιείται κατά την εκφόρτωση υπερτερούν των αποτελεσμάτων που προκύπτουν από δειγματοληψία στη θάλασσα ή σε λιμάνι πριν από την εκφόρτωση των αλιευμάτων.

Άρθρο 7

Ελάχιστα μεγέθη των δειγμάτων

1. Όταν η δειγματοληψία πραγματοποιείται στη θάλασσα, το συνολικό βάρος των δειγμάτων που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 δεν μπορεί να είναι κατώτερο από 100 χιλιόγραμμα.

2. Όταν η δειγματοληψία πραγματοποιείται σε λιμάνι, το συνολικό βάρος των δειγμάτων που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 δεν μπορεί να είναι κατώτερο από 100 χιλιόγραμμα ή από 1/2000 του βάρους των ειδών που έχουν εκφορτωθεί ή του συνολικού αλιεύματος που βρίσκεται επί του σκάφους, ανάλογα με το ποιο είναι μεγαλύτερο.

Άρθρο 8

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3421/84 καταργείται.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

António CARDOSO E CUNHA

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 955/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1987

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3440/84 σχετικά με τα προσαρτήματα στα δίχτυα μηχανότρατας (τράτας), δανικές τράτας και άλλα παρόμοια δίχτυα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 περί θέσπισης κοινοτικού καθεστώτος διατήρησης και διαχειρίσεως των αλιευτικών πόρων⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 του Συμβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 1986 για την θέσπιση ορισμένων τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4026/86⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3440/84 της Επιτροπής⁽⁴⁾ προβλέπει την προσαρτήση θήκης ενίσχυσης στις τράτες, δανικές τράτες και παρόμοια δίχτυα, εφόσον το μέγεθος των ματιών δεν θα είναι σε καμία περίπτωση μικρότερο από 80 mm·

ότι η πείρα έδειξε ότι η χρησιμοποίηση θηκών ενίσχυσης με το ανωτέρω μέγεθος ματιών και δικτύων με μάτια μεγέθους μικρότερου των 40 mm, έχει σαν αποτέλεσμα τη δημιουργία σάκων στα δίχτυα, με επακόλουθη ζημία στα αλιεύματα που οφείλεται σε τεχνικές δυσκολίες κατά την απομάκρυνση των αλιευμάτων από την τσέπη της τράτας, καθώς και στην ίδια την τσέπη·

ότι με τη χρησιμοποίηση θήκης ενίσχυσης με μάτια μικρότερου μεγέθους μπορεί να αποφευχθούν τα προβλήματα αυτά, χωρίς να υπάρχουν αρνητικές επιπτώσεις όσον αφορά την διατήρηση των ιχθυοαποθεμάτων·

ότι, ως εκ τούτου, οι ορισμοί των κατηγοριών δικτύων στα άρθρα 5 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3440/84 πρέπει να τροποποιηθούν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Αλιευτικών Πόρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3440/84 τροποποιείται ως εξής:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

António CARDOSO E CUNHA

Μέλος της Επιτροπής

1. Στο άρθρο 5 η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Απαγορεύεται να χρησιμοποιείται η επάνω στρώση μαζί με τις θήκες ενίσχυσης, με εξαίρεση τις τράτες με μέγεθος ματιών ίσο ή μικρότερο από 60 mm.»

2. Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

— η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Απαγορεύεται η χρησιμοποίηση περισσοτέρων από μία θηκών ενίσχυσης, εκτός αν είναι προσδεμένες σε τράτες που έχουν μέγεθος ματιών ίσο ή μικρότερο από 60 mm για τις οποίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν δύο θήκες ενίσχυσης.»

— η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Το μέγεθος του ματιού είναι τουλάχιστον δύο φορές μεγαλύτερο από το μέγεθος του ματιού του σάκου. Αν χρησιμοποιείται δεύτερη θήκη ενίσχυσης, το ελάχιστο μέγεθος του ματιού της να είναι 120 mm.»

— η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Οι θήκες ενίσχυσης που προσαρτώνται σε τράτες που έχουν μέγεθος ματιών μεγαλύτερο από 60 mm δεν μπορούν να εκτείνονται περισσότερο από δύο μέτρα μπροστά από το οπίσθιο κοψαδούρο.»

— η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι θήκες ενίσχυσης με διαστάσεις μικρότερες από τις διαστάσεις του σάκου μπορούν να προσαρτηθούν σε δίχτυα που έχουν μέγεθος ματιών ίσο ή μεγαλύτερο από 60 mm.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 11. 10. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 318 της 7. 12. 1984, σ. 23.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 956/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1351/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 30 παράγραφος 4,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι για να καταστεί δυνατή, κατά το μέτρο που είναι αναγκαίο, μια οικονομικά σημαντική εξαγωγή, δύναται, δυνάμει του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο ανωτέρω άρθρο και των τιμών των προϊόντων αυτών που εφαρμόζονται εντός της Κοινότητας·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2518/69 του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1969 περί θεσπίσεως, στον τομέα των οπωροκηπευτικών, γενικών κανόνων για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2455/72⁽⁴⁾, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη η κατάσταση ή οι προοπτικές εξελίξεως αφενός των τιμών των οπωροκηπευτικών στην αγορά της Κοινότητας και των διαθεσίμων ποσοτήτων, και αφετέρου των εφαρμοζομένων τιμών στο διεθνές εμπόριο· ότι πρέπει να ληφθούν επίσης υπόψη οι δαπάνες που αναφέρονται στο προαναφερθέν άρθρο 2 στοιχείο β), καθώς και ο οικονομικός χαρακτήρας των προβλεπόμενων εξαγωγών·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2518/69 οι τιμές στην αγορά της Κοινότητας ορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι πλέον ευνοϊκές τιμές για την εξαγωγή· ότι οι τιμές στο διεθνές εμπόριο πρέπει να ορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του ανωτέρω άρθρου·

ότι η κατάσταση στο διεθνές εμπόριο ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ένα συγκεκριμένο προϊόν ανάλογα με τον προορισμό του προϊόντος αυτού·

ότι οι τομάτες, τα νωπά γλυκά πορτοκάλια, τα νωπά μαντάρια, τα νωπά λεμόνια τα μήλα και τα ροδάκια των ποιο-

τικών κατηγοριών «Έξτρα», «I» και «II» των κοινών κανόνων ποιότητας, τα παραγόμενα σε θερμοκήπια και στην ύπαιθρο σταφύλια των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα» και «I», τα αμύγδαλα, τα φουντούκια καθώς και τα καρύδια με κέλυφος δύνανται προς το παρόν να αποτελέσουν αντικείμενο οικονομικά σημαντικών εξαγωγών·

ότι, για να δυναθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85⁽⁵⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η εφαρμογή των προαναφερθέντων τρόπων υπολογισμού στη σημερινή κατάσταση της αγοράς ή στις προοπτικές εξελίξεώς της, και κυρίως στις τιμές των οπωροκηπευτικών εντός της Κοινότητας και στο διεθνές εμπόριο, οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι οι υποχρεώσεις οι οποίες απορρέουν από τις διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 της Επιτροπής της 29ης Νοεμβρίου 1979 περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3903/86⁽⁷⁾, δύνανται να απαλυνθούν σε περίπτωση εξαγωγής προς μη ευρωπαϊκές τρίτες χώρες· ότι στην περίπτωση αυτή είναι δυνατόν να εφαρμοσθούν οι διατάξεις του άρθρου 23 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79·

ότι, για την Ισπανία και την Πορτογαλία, η πράξη προσχώρησης καθιέρωσε ένα μεταβατικό καθεστώς αντίστοιχα κατά φάσεις ή κατά στάδια· ότι ιδιαίτερα, όσον αφορά το καθεστώς που εφαρμόζεται στις εξαγωγές της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, με προορισμό την Ισπανία, το άρθρο 141 προβλέπει ότι κατά την διάρκεια της πρώτης φάσεως, η Κοινότητα δεν χορηγεί, κατ' αρχήν, επιστροφές κατά την εξαγωγή· ότι βάσει του άρθρου 146 το Βασίλειο της Ισπανίας επιτρέπεται να διατηρήσει, κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης, κατά την εξαγωγή με προορι-

(1) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 46.

(3) ΕΕ αριθ. L 318 της 18. 12. 1969, σ. 17.

(4) ΕΕ αριθ. L 266 της 25. 11. 1972, σ. 7.

(5) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 317 της 12. 12. 1979, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 364 της 23. 12. 1986, σ. 13.

σμό τις τρίτες χώρες, το καθεστώς που ίσχυε πριν από την προσχώρησή του κατά τις συναλλαγές, συμπεριλαμβανομένων του ενδεχομένων επιδοτήσεων κατά την εξαγωγή· ότι το άρθρο 275 προβλέπει μια ειδική διαδικασία για την επιχορήγηση των επιστροφών κατά τις εξαγωγές της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, με προορισμό την Πορτογαλία· ότι βάσει του άρθρου 283 η Πορτογαλική Δημοκρατία επιτρέπεται να διατηρήσει, κατά την διάρκεια του πρώτου σταδίου, κατά την εξαγωγή με προορισμό τρίτες χώρες, το καθεστώς που ίσχυε πριν από την προσχώρησή της για τις συναλλαγές αυτές, συμπεριλαμβανομένων των ενδεχομένων επιδοτήσεων κατά την εξαγωγή· ότι με τις συνθήκες αυτές δεν υπάρχει λόγος να προβλεφθούν επιστροφές για τις εξαγωγές αυτές στον παρόντα κανονισμό·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών καθορίζονται στο παράρτημα.
2. Οι διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και του άρθρου 23 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 είναι εφαρμοστέες στις εξαγωγές γλυκών πορτοκαλιών, μανταρινιών, λεμονιών, επιτραπέζιων σταφυλιών παραγομένων στην ύπαιθρο, καρυδιών με κέλυφος, φουντουκιών χωρίς κέλυφος και των μήλων τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών

(ECU/100 Kg καθαρού βάρους)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό της επιστροφής (²)
ex 07.01 M	Τομάτες των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα», «I» και «II»	4,50
ex 08.02 A I	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά: Για εξαγωγές των ποικιλιών Biondo κοινής και Sanguigno κοινής, των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα», «I» και «II» προς: — Χώρες ή κράτη με διευθυνόμενη οικονομία της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης και Γιουγκοσλαβία — Άλλους προορισμούς	8,00 5,32
	Για εξαγωγές της ποικιλίας Valencia late και Ovale calabrese των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα», «I» και «II» προς: — Χώρες ή κράτη με διευθυνόμενη οικονομία της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης και Γιουγκοσλαβία — Άλλους προορισμούς	17,00 12,00
	Για εξαγωγές άλλων ποικιλιών των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα», «I» και «II» προς: — Χώρες ή κράτη με διευθυνόμενη οικονομία της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης και Γιουγκοσλαβία — Άλλους προορισμούς	14,50 9,67
ex 08.02 B II	Μανταρίνια νωπά των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα», «I» και «II»	7,25
ex 08.02 Γ	Λεμόνια νωπά των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα», «I» και «II» Για εξαγωγές προς: — Χώρες ή κράτη με διευθυνόμενη οικονομία της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης και Γιουγκοσλαβία — Άλλους προορισμούς	15,00 10,00
ex 08.04 A I	Σταφύλια επιτραπέζια (αμέσου καταναλώσεως): — Νωπά, παραγόμενα στην ύπαιθρο, των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα» και «I» — Νωπά, παραγόμενα σε θερμοκήπια, των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα» και «I»	10,50 19,34
ex 08.05 A II	Αμύγδαλα χωρίς κέλυφος, έτερα των πικρών αμυγδάλων	9,67
ex 08.05 B	Κάρνα κοινά με κέλυφος	14,00
ex 08.05 H	Λεπτοκάρνα (φουντούκια) με κέλυφος	7,50
ex 08.05 H	Λεπτοκάρνα (φουντούκια) χωρίς κέλυφος	14,51
ex 08.06 A II	Μήλα των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα», «I» και «II», έτερα των μήλων για την παρασκευή μηλίτη (cidre): Για εξαγωγές προς: — Μποτσουάνα, Λεσόθο, Σουαζιλάνδη, Ζάμπια, Μαλάουι, Μοζαμβίκη, Τανζανία, Κένυα, Ρουάντα, Μπουρούντι, Ουγκάντα, Σομαλία, Μαδαγασκάρη, Νήσους Κομόρες, Μαυρίκιο, Σουδάν, Αιθιοπία, Δημοκρατία του Τζιμπουτί, χώρες της Αραβικής Χερσονήσου (¹), Ιράν, Ιράκ, Ιορδανία — τις χώρες και τα εδάφη της Αφρικής, εξαιρέσει των προαναφερθεισών χωρών και της Νοτίου Αφρικής, προς Συρία, χώρες με διευθυνόμενη οικονομία της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, Γιουγκοσλαβία, Βολιβία, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Περού, Παναμά, Ισημερινό, Κολομβία, Ισλανδία, Νορβηγία, Σουηδία, Αυστρία, τις Νήσους Φερόε, Φινλανδία και Γροιλανδία	12,00 4,00

(¹) Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, «χώρες της Αραβικής Χερσονήσου» θεωρούνται οι ακόλουθες χώρες που ευρίσκονται επί της χερσονήσου καθώς και οι περιοχές που συνδέονται με αυτές: Σαουδική Αραβία, Μπαχρέιν, Κατάρ, Κουβέιτ, Σουλτανάτο του Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα (Αμπου Ντάμπι, Ντουμπάι, Σάρτζα, Ατζμάν, Ουμ-αλ-Καΐ-γούεν, Φουτζείρα, Ραζ-αλ-Καϊμά), Αραβική Δημοκρατία της Υεμένης (Βόρεια Υεμένη) και Λαϊκή Δημοκρατία της Υεμένης (Νότια Υεμένη).

(²) Οι επιστροφές που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό δεν εφαρμόζονται για τις εξαγωγές:

- που πραγματοποιούνται στην Κοινότητα, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, με προορισμό την Ισπανία και την Πορτογαλία,
- που πραγματοποιούνται στην Ισπανία και την Πορτογαλία με προορισμό τρίτες χώρες.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 957/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1987

περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή λεμονιών καταγωγής Ισπανίας
(εκτός των Καναρίων Νήσων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1351/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 εδάφιο δεύτερο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 προβλέπει ότι, αν η τιμή εισόδου ενός εισαγόμενου προϊόντος, προελεύσεως τρίτης χώρας, παραμένει επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι κατώτερο κατά τουλάχιστον 0,6 ECU του επιπέδου της τιμής αναγωγής, καθιερώνεται, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, εξισωτική εισφορά για την εν λόγω προέλευση· ότι η εισφορά αυτή πρέπει να είναι ίση με τη διαφορά της τιμής αναγωγής και του αριθμητικού μέσου των δύο τελευταίων διαθέσιμων τιμών εισόδου για την εν λόγω προέλευση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1661/86 της Επιτροπής της 29ης Μαΐου 1986 για τον καθορισμό των τιμών αναγωγής των λεμονιών για την περίοδο εμπορίας 1986/87⁽³⁾ καθορίζει για τα προϊόντα αυτά της ποιοτικής κατηγορίας I την τιμή αναγωγής σε 45,00 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού θάρους για την περίοδο από 1ης Νοεμβρίου 1986 έως 30 Απριλίου 1987·

ότι η τιμή εισόδου για μια συγκεκριμένη προέλευση είναι ίση με την πλέον χαμηλή αντιπροσωπευτική τιμή ή με το μέσο όρο των πλέον χαμηλών αντιπροσωπευτικών τιμών που διαπιστώνονται για τουλάχιστον 30 % των ποσοτήτων της εν λόγω προελεύσεως που τίθενται σε εμπορία στο σύνολο των αντιπροσωπευτικών αγορών, για τις οποίες υπάρχουν τιμές, και η τιμή αυτή ή οι τιμές αυτές μειώνονται κατά τους δασμούς και τις φορολογικές επιβαρύνσεις που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72· ότι η έννοια της αντιπροσωπευτικής τιμής ορίζεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85⁽⁵⁾, οι τιμές που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πρέπει να διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές, ή, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, σε άλλες αγορές·

ότι, για τα λεμόνια καταγωγής Ισπανίας (εκτός των Καναρίων Νήσων) η κατ' αυτό τον τρόπο υπολογιζόμενη τιμή εισόδου παρέμεινε επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι τουλάχιστον κατά 0,6 ECU κατώτερο του επιπέδου της τιμής αναγωγής· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καθιερωθεί εξισωτική εισφορά για τα λεμόνια αυτά·

ότι, για να καταστεί δυνατή η ομαλή λειτουργία του καθεστώτος, πρέπει ο υπολογισμός της τιμής εισόδου να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85⁽⁶⁾,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι, βάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽⁷⁾, κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους αφενός και της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου είναι εκείνο που εφαρμόζονταν πριν από την προσχώρησή·

ότι το άρθρο 140 παράγραφος 1 προβλέπει μια μείωση των αντισταθμιστικών φόρων που προκύπτουν από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 κατά 4 % κατά τη διάρκεια του δεύτερου έτους μετά την ημερομηνία της προσχώρησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά την εισαγωγή λεμονιών (διάκριση 08.02 Γ του κοινού δασμολογίου) καταγωγής Ισπανίας (εκτός των Καναρίων Νήσων) εισπράττεται εξισωτική εισφορά, της οποίας το ύψος καθορίζεται σε 7,07 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού θάρους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 3 Απριλίου 1987.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 46.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 39.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 958/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 229/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2051/86 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 909/87⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2051/86 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 91.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 88 της 31. 3. 1987, σ. 41.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	51,94 44,05 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 959/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 229/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι κατά το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, εισπράττεται εισφορά κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού αυτού·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή για τη μελάσσα είναι ίση με την τιμή καταφλίου μειωμένη κατά την τιμή cif· ότι η τιμή καταφλίου της μελάσσας έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1453/86 του Συμβουλίου της 13ης Μαΐου 1986 περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1986/87, των παραγώνων τιμών παρεμβάσεως λευκής ζάχαρης, των ελάχιστων τιμών τεύτλων Α και τεύτλων Β, των τιμών καταφλίου καθώς και του ποσού αποδόσεως για την καταβολή των εξόδων αποδεματοποίησης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1987/86⁽⁴⁾·ότι η τιμή cif της μελάσσας υπολογίζεται από την Επιτροπή για έναν τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας, που είναι το Ρότερνταμ, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 περί καθορισμού του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου για την ακατέργαστη ζάχαρη και του τόπου διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών cif στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾·

ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πιο ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες καθορίζονται με βάση τις τιμές της αγοράς αυτής αναπροσαρμοζόμενες σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας, σε σχέση με τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για τον οποίο έχει ορισθεί η τιμή καταφλίου· ότι ο

αντιπροσωπευτικός ποιοτικός τύπος για την μελάσσα έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1968 περί καθορισμού του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και των λεπτομερειών εφαρμογής της τιμής cif της μελάσσας⁽⁶⁾·

ότι, για τη διαπίστωση των πιο ευνοϊκών δυνατοτήτων στη διεθνή αγορά, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλες τις πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που γίνονται στη διεθνή αγορά, με τις τιμές που διαπιστώνονται στις σημαντικές αγορές των τρίτων χωρών και με τις πράξεις πωλήσεων που συνομολογούνται στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, για τις οποίες έλαβε γνώση η Επιτροπή είτε δια μέσου των Κρατών μελών είτε με δικά της μέσα· ότι κατά τη διαπίστωση αυτή, η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, να βασισθεί σε έναν μέσο όρο πολλών τιμών, υπό την προϋπόθεση ότι αυτός ο όρος δύναται να θεωρηθεί ως αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις πληροφορίες μόνο εφόσον το εμπόρευμα είναι υγιεινό, γνήσιο και εμπορεύσιμης ποιότητας, ή όταν η τιμή που αναγράφεται στην προσφορά δεν αφορά παρά μία μικρή ποσότητα μη αντιπροσωπευτική της αγοράς· ότι πρέπει επίσης να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι, μεταξύ των τιμών που λαμβάνονται υπόψη, αυτές που δεν εκφράζονται σε τιμές cif Ρότερνταμ αναπροσαρμόζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως οι διαφορές κόστους μεταφοράς αφενός από το λιμάνι φορτώσεως στο λιμάνι προορισμού και αφετέρου από το λιμάνι φορτώσεως στο Ρότερνταμ·

ότι, για να ληφθούν στοιχεία συγκρίσιμα σχετικά με τη μελάσσα του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου, έχει σημασία, ανάλογα με την προσφερόμενη ποιότητα μελάσσας, να αυξηθούν ή να μειωθούν οι τιμές σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν με την εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι, κατ' εξαίρεση, είναι δυνατόν να διατηρηθεί μία τιμή cif σε αμετάβλητο επίπεδο κατά τη διάρκεια περιορισμένης περιόδου, όταν η τιμή προσφοράς που χρησίμευσε ως βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της τιμής cif δεν περιήλθε σε γνώση της Επιτροπής, και όταν οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς που δεν θεωρούνται αρκετά αντιπροσωπευτικές των πραγματικών τάσεων της αγοράς θα επέφεραν απότομες και σημαντικές μεταβολές της τιμής cif·

ότι η τιμή cif καθορίζεται μία φορά την εβδομάδα· ότι κατά το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1968 σχετικά με τις λεπτομέ-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1986, σ. 6.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 6. 1968, σ. 12.

ρειες εφαρμογής της εισφοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 ⁽²⁾, η εισφορά τροποποιείται μόνο εφόσον η ποικιλία των στοιχείων υπολογισμού επιφέρει σε σχέση με την προηγούμενως καθορισθείσα εισφορά, μία αύξηση ή μία μείωση ίση ή ανώτερη των 0,06 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

ότι, κατά το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο Κοινό Δασμολόγιο.

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταία περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 ⁽³⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών

ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος διορθωτικού συντελεστή.

ότι από την εφαρμογή όλων αυτών των διατάξεων προκύπτει ότι η εισφορά για τη μελάσσα καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η εισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για τη μελάσσα καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή
Frans ANDRIESEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 1ης Απριλίου 1987 περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσσα

<i>(ECU/100 χγρ)</i>		
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.03	Μελάσσα, έστω και αποχρωματισμένη	0,12

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 960/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1987

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 42η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1659/86

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 229/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1659/86 της Επιτροπής της 29ης Μαΐου 1986 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 811/87⁽⁴⁾, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1659/86, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη,

ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 42η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Ζάχαρης δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Για την 42η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται δυνάμει του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1659/86, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 46,864 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 29.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 37.

Δήλωση της Γαλλικής Δημοκρατίας που έγινε κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 στοιχείο ι) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 230 της 22ας Αυγούστου 1983, σ. 8)

Σχετικά με τις διατάξεις του άρθρου 1 στοιχείο ι) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 230 της 22. 8. 1983, σ. 8), η γαλλική κυβέρνηση δηλώνει ότι ο κανονισμός αυτός εφαρμόζεται στο σύστημα ασφάλισης ανεργίας όπως καθορίζεται από τις συμβάσεις που υπέγραψαν, αφενός, το Εθνικό Συμβούλιο των Γάλλων Εργοδοτών και η Εθνική Συνομοσπονδία των Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων και, αφετέρου, οι Εθνικές Συνομοσπονδίες Μισθωτών στις 24 Φεβρουαρίου 1984 και 19 Νοεμβρίου 1985 και που επικυρώθηκαν από διατάγματα στις 28 Μαρτίου 1984 και 11 Δεκεμβρίου 1985. Η χρονική ισχύς των δύο αυτών συμβάσεων είναι της μεν πρώτης από την 1η Απριλίου 1984 έως τις 31 Μαρτίου 1986, της δε δεύτερης από την 1η Απριλίου 1986 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1987.

Η παρούσα δήλωση αντικαθιστά την προηγούμενη δήλωση της γαλλικής κυβέρνησης της 23ης Μαρτίου 1973, που περιλαμβάνεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. L 90 της 6ης Απριλίου 1973, σ. 1. Δεν αποτελεί επί μέρους δήλωση που αφορά τις δύο προαναφερόμενες συμβάσεις αλλά την εφαρμογή των αντίστοιχων διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 [άρθρο 1 στοιχείο ι)] στο σύνολο του γαλλικού συστήματος ασφάλισης ανεργίας, οποιεσδήποτε και αν είναι οι μεταγενέστερες τροποποιήσεις, και ιδίως η σύναψη νέων συμβάσεων.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

EMPLOYMENT AND HOUSING RENOVATION IN EUROPE

The growing crisis in the construction industry affecting Europe since 1974/75 has, apart from brief upswings, worsened considerably since the early 1980s.

Employment levels have declined sharply in the construction industry: in the space of ten years it has lost about one quarter of its workforce.

The crisis can be largely attributed to the impact of the following constraints on construction and civil engineering industry which leave it little room for manoeuvre:

- close ties to the public authorities' budgetary and financial policy leave it little autonomy with respect to macro-economic factors (household incomes, interest rates, etc);
- the structural change in demand resulting in a slowdown, then fall-off, in major public and industrial infrastructure programmes accompanied by the growth of more fragmented work;
- a change in the pattern of investment, which is gradually becoming more 'abstract' — i.e., aimed at rationalization rather than an increase in capacity.

98 pp.

Published in: English, French, German.

Catalogue number: CB-46-86-961-EN-C ISBN: 92-825-6422-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.40 UKL 5.80 USD 9 BFR 400



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg